

# Модуль GSM

## Инструкция пользователя



© Copyright Перевод выполнен специалистами ГАЗАНЕТ

## Содержание

|       |   |    |
|-------|---|----|
| 1.    | Общая информация                                | 2  |
| 1.1   | Введение  | 2  |
| 1.2   | Элементы комплектации                           | 2  |
| 1.3   | Меры предосторожности                           | 3  |
| 1.4   | Процедуры с использованным оборудованием        |    |
| 2.    | Подключение                                     | 3  |
| 2.1   | Электробезопасность                             | 3  |
| 2.2   | Требования к месту установки                    | 3  |
| 2.3   | Установка                                       | 4  |
| 2.4   | Описание подсоединений                          | 4  |
| 3.    | Обзор функций                                   | 5  |
| 3.1   | Контроль двоичного выхода                       | 5  |
| 3.2   | Информация о состоянии входа                    | 5  |
| 3.3   | Информация о контроллере котла                  | 5  |
| 3.3.1 | Команды запросов о параметрах контроллера котла | 6  |
| 3.3.2 | Команды изменения настроек контроллера котла    | 7  |
| 4.    | Основной дисплей                                | 8  |
| 5.    | Главное меню                                    | 8  |
| 5.1   | Датчики   | 8  |
| 5.2   | Двоичный выход                                  | 9  |
| 5.3   | Настройки GSM                                   | 9  |
| 5.4   | Настройки                                       | 9  |
| 5.5   | Уведомления                                     | 9  |
| 5.6   | Язык  | 10 |
| 5.7   | Пульт дистанционного управления                 | 10 |
| 6.    | Характеристики                                  | 11 |

**Компания: ГАЗАНЕТ**

Адрес: 125171 г. Москва, ул. Космонавта Волкова, д.6А

Телефон/факс: +7 (495) 64-604-91

Официальный сайт: [www.gazanet.ru](http://www.gazanet.ru)

E-mail: [info@gazanet.ru](mailto:info@gazanet.ru)

© Copyright 2014 Перевод выполнен специалистами ГАЗАНЕТ

Согласно ст.1260 ГК РФ перевод не может быть использован частично или полностью без логотипов компании (см. статью 146 УК РФ за нарушение авторских и смежных прав).

## 1. Общая информация

Благодарим за выбор нашей продукции. Мы поздравляем вас с хорошим решением. Мы приветствуем любые замечания по работе устройства.

Команда  
ESTYMA electronics

### 1.1 Введение

Модуль связи VIDE GSM представляет собой многофункциональный прибор, предназначенный для удаленного доступа к информации модуля датчиков и контроллеру котла горячей воды с помощью сети GSM.

Модуль оснащен двумя слотами датчиков температуры, двумя слотами для контактного входа и выхода, с которыми он может взаимодействовать. В конфигурации через интерфейс панели можно установить отправку SMS-уведомлений о важных изменениях в работе датчиков, таких как:

- Превышение диапазона комнатной температуры;
- Срабатывание сигнализации, когда входной контакт датчика замкнут или разомкнут, используется для уведомления об открытии/закрывании двери, ворот, гаража.

Контактный выход (двоичный) позволяет дистанционно включать/отключать любое электрическое оборудование. Используя мобильный телефон, вы можете также считывать текущие параметры модуля, а также делать изменения в настройках.

С помощью интерфейса CAN модуль Vide GSM может удаленно управлять работой отопительной контроллера стандарта IGNEO, вносить изменения в режимы работы котла, горелки и до 16 контуров центрального отопления. Система связи GSM через отправку SMS позволяет производить изменения в работе контроллера и считывать текущие параметры, которые отображаются на вашем мобильном устройстве связи.

### 1.2 Элементы комплектации

1. Модуль Vide GSM
2. Датчик комнатной температуры CT2a / 2,4
3. Блок питания

### 1.3 Меры предосторожности

- Прежде чем начать работать с устройством, внимательно прочтите до конца прилагаемую Инструкцию пользователя.
- Соблюдайте все правила и предупреждения, включенные в это руководство.
- Убедитесь, что прибор не поврежден в любом случае. В случае сомнений, не используйте устройство и обратитесь к поставщику.
- В случае возникновения сомнений относительно надежную работу устройства, обратитесь к поставщику.
- Используйте устройство в соответствии с его назначением.
- Устройство не игрушка, детям должно быть запрещено играть с ним и с его упаковкой.
- Механические или электрические модификации не могут производиться с устройством. Такие изменения могут привести к неправильной работе устройства.
- Объекты не должны подключаться через вентиляционные каналы. Это может привести к короткому замыканию, пожару или повреждению устройства.
- Позаботьтесь, чтобы вода, влага, пыль и грязь не попадали в устройство. Это может привести к

короткому замыканию, поражению электрическим током, пожару и повреждению устройства.

- Убедитесь, что устройство вентилируется должным образом, не закрывайте вентиляционные отверстия и обеспечьте свободный поток воздуха вокруг него.
- Устройство должно быть установлено внутри помещения.
- Убедитесь, что устройство не подвергается ударам и вибрациям.
- Подключая устройство, убедитесь, что электрические параметры сети электропитания соответствуют рабочему диапазону устройства.
- Все подсоединения должны производиться в соответствии со стандартами ПУЭ.
- Никакая часть этого устройства не может быть заменена самим пользователем. Все операции по обслуживанию, кроме очистки и настройке функций, должны осуществляться уполномоченным обслуживающим персоналом.
- Перед началом работ по техническому обслуживанию необходимо полностью отключить устройство от электросети.
- Бензин, растворители или другие химические вещества, которые могут повредить корпус устройства не могут быть использованы для очистки устройства. Для этой цели рекомендуется использовать мягкую ткань.

## 1.4 Процедуры с использованным оборудованием



Электронное устройство было сделано из материалов, которые подходят для утилизации лишь частично. Именно поэтому, устройство должно быть возвращено для утилизации и рециклинга электрического и электронного оборудования или передано производителю. Устройство не должно утилизироваться вместе с бытовыми отходами и мусором.

## 2. Подключение

### 2.1 Электробезопасность



Прежде чем начать работать с устройством, тщательно прочтите до конца это руководство пользователя.

Человек, который производит установку, должен иметь технический опыт. Соединения, изготовленные с использованием медного кабеля, должны быть адаптированы к работе при температуре до +75 °C.

Все подсоединения должны производиться в соответствии со стандартами ПУЭ.

### 2.2 Требования к месту установки

Устройство предназначено для установки только в закрытых помещениях. После выбора места установки, убедитесь, что оно отвечает следующим требованиям:

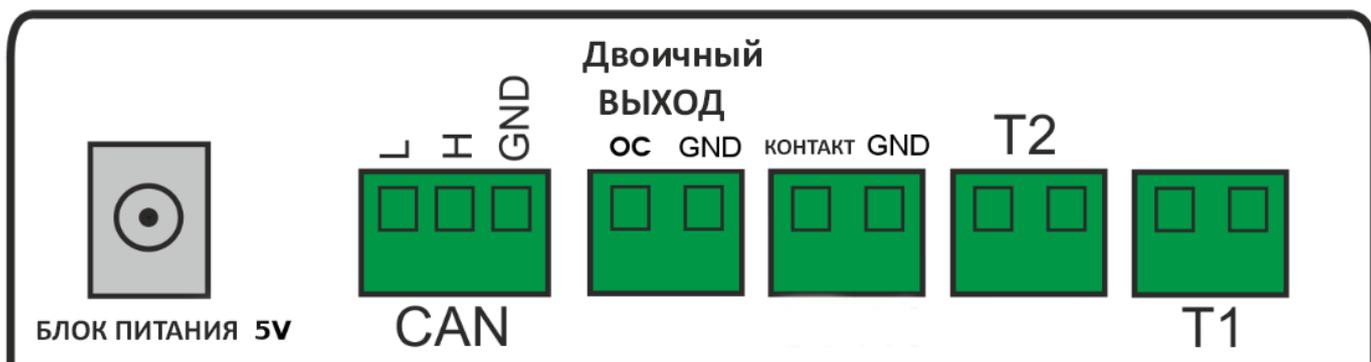
1. Место установки должно быть свободным от излишней влаги и горючих паров или паров, вызывающих коррозию.
2. Установку устройства запрещается производить вблизи электрооборудования большой мощности, электрических машин или сварочного оборудования.
3. В месте установки температура окружающей среды не должна превышать +60 °C и она не должна быть ниже 0 °C. Влажность должна быть в пределах от 5% до 95% без конденсации.

## 2.3 Установка

Модуль GSM должен быть установлен на стене в выбранном помещении. В месте установки должна быть свободная циркуляция воздуха, и оно должно быть вдали от источников тепла (например, камина, систем подогрева, радиаторов и др.), электронного оборудования и прямых солнечных лучей. Рекомендуется, чтобы модуль монтировался на высоте не менее 1,5 м над полом.



## 2.4 Описание подсоединений



### Описание выходов

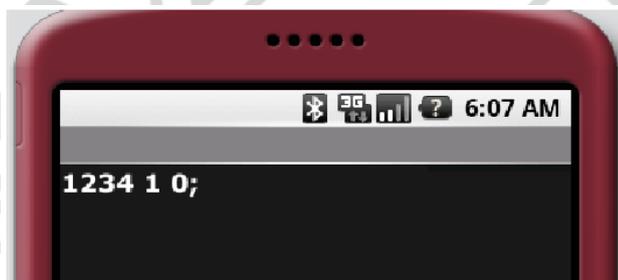
| НАЗВАНИЕ        | ОПИСАНИЕ   |
|-----------------|--|
| БЛОК ПИТАНИЯ 5V | Электроэнергия (Подсоединение Блока питания 5В/1,2А)   |
| CAN             | Интерфейс коммуникации CAN для соединения модуля GSM и контроллера котла/горелки                   |
| Двоичный ВЫХОД  | Двоичный Выход (Разомкнуто/Замкнуто) нормальнооткрытого типа с максимальным током коммутации 100мА |
| КОНТАКТ         | Вход Контактного датчика типа Открыто/Закрыто  |
| T2              | Датчик температуры T2 в помещении  |
| T1              | Датчик температуры T1 в помещении  |
| GND             | Земля  |

### 3. Обзор функций

#### 3.1 Контроль двоичного выхода

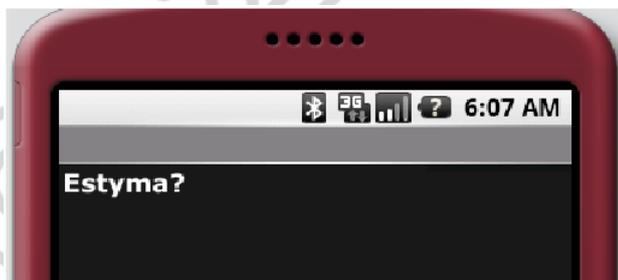
PIN 1 x;

x – состояние двоичного выхода [0 или 1], PIN – номер, присвоенный в настройках GSM.

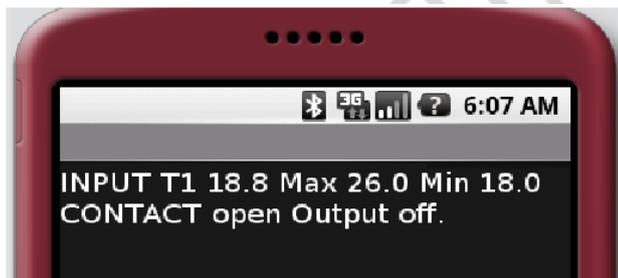


#### 3.2 Информация о состоянии входа

Команда запроса о состоянии входов T1, T2, КОНТАКТ модуля VIDE GSM:



Пример ответа:



#### 3.3 Информация о контроллере котла

Используя мобильный телефон, вы можете легко считывать и изменять параметры контроллера отопления из любого места.



### 3.3.1 Команды запросов о параметрах контроллера котла

| КОМАНДА                                    | ОПИСАНИЕ   |
|--|--|
| Boiler?                                    | <p><b>Запрос о параметрах котла.</b></p> <p>Tb – измеренная температура котла;<br/>           Tbc – расчетная температура котла;<br/>           Tbsm – температура котла, установленного в непрерывном режиме (manual – ручной);<br/>           Controller (Контроллер) – состояние контроллера (ON/OFF – Включен/Выключен);<br/>           Burner (Горелка) – состояние горелки (OFF/ MODULATION – Отключена/Модуляция);<br/>           Boiler mode (Режим котла) – режим работы котла (MANUAL/AUTO – Ручной/ Автоматический);<br/>           Permission (Разрешение) – разрешение на эксплуатацию горелки (NO/YES – НЕТ/ДА).</p> <p><b>Пример ответа:</b></p> <p>BOILER: Tb 65.5, Tbc 70, Tbsm 65, Controller ON, Burner MODULATION, Boiler mode AUTO, Permission NO</p> |
| Heating1?<br>Heating2?<br>..<br>Heating16? | <p><b>Запрос о параметрах отопительных контуров.</b></p> <p>Пояснения к параметрам:<br/>           Tr – температура в помещении;<br/>           Trcs – установленная температура комфорта;<br/>           Tres – установленная температура эконом;<br/>           Program (Программа) – программа отопления (TIME/ PERMAMENT/ OFF/ ECON – Время/ Постоянно/ Выключено/ Эконом).</p> <p><b>Пример ответа на команду Heating1?</b></p> <p>HEATING 1: Tr 23.0, Trcs 22.0, Tres, 19.0, Program PERMAMENT</p>   |
| Water1?<br>Water2?                         | <p><b>Запрос о параметрах контуров горячего водоснабжения ГВС.</b></p> <p>Thw – измеренная температура горячей воды;<br/>           Thwsc – температура горячей воды в режиме Комфорт;<br/>           Thwse – температура горячей воды в режиме Эконом;<br/>           Program (Программа) – программа горячей воды (TIME/MANUAL/OFF – ВРЕМЯ/ РУЧНОЕ/ ВЫКЛЮЧЕНО).</p> <p><b>Пример ответа на команду Water1?</b></p> <p>WATER 1: Thw 44, Thwsc 45, Thwse 30, Program MANUAL</p>  |
| Estyma?                                    | <p><b>Команда запроса о входном состоянии T1, T2, КОНТАКТ:</b></p> <p><b>Пример ответа:</b></p> <p>INPUT T1 18.8 Max 26.0 Min 18.0<br/>           INPUT. Contact OPEN. Output turned off</p>   |
| Solar?                                     | <p><b>Запрос о параметрах солнечной установки.</b></p> <p><b>Пример ответа:</b></p> <p>SOLAR: Power 2500, T1 80.5, T2 100.0, T3 0.0, T4 0.0</p>  |

## 3.3.2 Команды изменения настроек контроллера котла

| МОДУЛЬ  | КОМАНДА | ОПИСАНИЕ   |
|---|---------|--|
| Boiler:   | Tbsm    | <b>Установить температуру котла в ручной режим.</b><br>Диапазон значений: [40-80]<br><b>Пример команды:</b><br>1111 Boiler:Tbsm=65;  |
|   | Bmode   | <b>Режим работы котла.</b><br>Диапазон значений: [авто = 1, ручной = 0]<br><b>Пример команды:</b><br>1111 Boiler:Bmode=1;  |
|   | Ctrl    | <b>Включение/Выключение Контроллера (ON/OFF).</b><br>Диапазон значений: [ON = 1, OFF = 0]<br><b>Пример команды:</b><br>1111 Boiler:Ctrl=1;   |
|   | Burner  | <b>Согласие для работы горелки.</b><br>Диапазон значений: [согласие = 1, отсутствие = 0]<br><b>Пример команды:</b><br>1111 Boiler:Burner=1;  |
| <p><i>Примеры комбинированных команд для модуля Boiler (Котел):</i><br/> 1111 Boiler:Tbsm=70;Ctrl=1;<br/> 1111 Boiler:Tbsm=65;Bmode=1;Ctrl=1;Burner=1;<br/> Примечание: приведена произвольная комбинация команд из группы Boiler.</p>  |         |  |
| Water1:<br>Water2:  | HWprog  | <b>Программа ГВС Контура 1 и Контура 2.</b><br>Диапазон значений: [0 – Время, 1 – Постоянно, 2 – OFF]<br><b>Пример команды:</b><br>1111 Water1:HWprog=1;                             |
| Heating1:<br>Heating2:<br>..<br>Heating16:  | CHprog  | <b>Программа Контуров отопления 1 – 16.</b><br>Диапазон значений: [0 - временное, 1 - постоянно, 2 - выключен, 3 - экономичный]<br><b>Пример команды:</b><br>1111 Heating1:CHprog=3; |
|   | Trcs    | <b>Установить температуру Комфорт в помещении для контуров 1-16.</b><br>Диапазон значений: [15.0-30.0]<br><b>Пример команды:</b><br>1111 Heating1:Trcs=24.0;                         |
|   | Tres    | <b>Установить температуру Эконом в помещении для контуров 1-16.</b><br>Диапазон значений: [10.0-25.0]<br><b>Пример команды:</b><br>1111 Heating1:Tres=20.0;                          |
| <p><i>Примеры комбинированных команд для модуля Heating (Отопление):</i><br/> 1111 Heating1:CHprog=3;Trcs=24.0;<br/> 1111 Heating1:CHprog=3;Trcs=24.0;Tres=20.0;<br/> 1111 Heating16:CHprog=1;Trcs=21.0;<br/> 1111 Heating16:CHprog=1;Trcs=21.0;Tres=18.0;<br/> Примечание: Приведена произвольная комбинация команд из группы Heating для разных номеров контуров отопления.</p> |         |  |

## 4. Основной дисплей

На главном дисплее вы найдете информацию о состоянии модуля VIDE GSM, его входов (датчиков T1, T2 и контактного входа) и о состоянии двоичного выхода. Входам можно присвоить ваши собственные имена (см. п 5.1. Датчики на стр. 13).

## 5. Главное меню

### 5.1 Датчики

| НАЗВАНИЕ   | ОПИСАНИЕ  |
|--|---|
| Name of input T1<br>(Имя входа T1)               | Позволяет задать свое собственное имя входу измеренной температуры T1.  |
| Min. temperature T1<br>(Мин. температура T1)     | Позволяет установить нижний предел температуры на входе T1. Если температура, измеренная датчиком T1 падает ниже установленного значения, то может быть включена тревога. Кроме этого, устанавливается параметр: Вход температуры T1 должен быть активен – установлен на YES.       |
| Max. temperature T1<br>(Макс. температура T1)    | Позволяет установить верхний предел температуры на входе T1. Если температура, измеренная датчиком T1 поднимается выше установленного значения, то может быть включена тревога. Кроме этого, устанавливается параметр: Вход температуры T1 должен быть активен – установлен на YES. |
| Input of temp. T1 active<br>(Активация входа T1) | Позволяет выбрать, будет ли вход T1 активен. Активация означает, что температура будет контролироваться с этим входом и по сравнению со значениями Мин. Температура T1 и Макс. Температура T1. Превышение этого порога вызовет отправку сигнала тревоги SMS.                        |
| Имя входа T2                                     | Позволяет задать свое собственное имя входу измеренной температуры T2.  |
| Мин. температура T2                              | Позволяет установить нижний предел температуры на входе T2. Если температура, измеренная датчиком T2 падает ниже установленного значения, то может быть включена тревога. Кроме этого, устанавливается параметр: Вход температуры T2 должен быть активен – установлен на YES.       |
| Макс. температура T2                             | Позволяет установить верхний предел температуры на входе T2. Если температура, измеренная датчиком T2 поднимается выше установленного значения, то может быть включена тревога. Кроме этого, устанавливается параметр: Вход температуры T2 должен быть активен – установлен на YES. |
| Активация входа T2                               | Позволяет выбрать, будет ли вход T2 активен. Активация означает, что температура будет контролироваться с этим входом и по сравнению со значениями Мин. Температура T2 и Макс. Температура T2. Превышение этого порога вызовет отправку сигнала тревоги SMS.                        |
| Имя входа КОНТАКТ                                | Позволяет задать свое собственное имя входу КОНТАКТ.  |
| Сигнал от контактов, когда вход активен          | Позволяет вам выбрать, когда сигнал тревоги сработает от контактного входа. Сигнал тревоги возможен при замыкании или при размыкании контакта.  |
| Correction T1<br>(Коррекция T1)                  | Позволяет корректировать температурный отсчет от входа T1 на заданное значение ( $\pm 3$ °C).   |
| Correction T2<br>(Коррекция T2)                  | Позволяет корректировать температурный отсчет от входа T2 на заданное значение ( $\pm 3$ °C).   |

## 5.2 Двоичный выход

| НАЗВАНИЕ              | ОПИСАНИЕ   |
|-----------------------|--|
| Control<br>(Контроль) | Управление контактом через SMS.<br>Сигнализация T1 – после превышения допустимого диапазона температур от датчика T1, контакт переходит в активное или неактивное (необходимо указать в логике работы).<br>Сигнализация T2 – после превышения допустимого диапазона температур от датчика T2, контакт переходит в активное или неактивное (необходимо указать в логике работы).<br>Сигнализация T1/T2 – после превышения допустимого диапазона температур от любого из датчиков T1/T2, контакт переходит в активное или неактивное (необходимо указать в логике работы). |
| Logics<br>(Логика)    | Straight (Прямо) – из неактивного в активное.<br>Denied (Запрет) – из активного в неактивное.  |

## 5.3 Настройки GSM

| НАЗВАНИЕ                                      | ОПИСАНИЕ   |
|---|--|
| PIN of authorization<br>(PIN авторизации)     | Здесь вы должны задать свой PIN-код для авторизации GSM соединения.      |
| Tel. 1  | Телефон номер 1, на который будут отправляться уведомления сигнализации. |
| Telephone 1 active<br>(Активность Телефона 1) | Включение / выключение уведомлений на указанный телефонный номер 1.      |
| Tel. 2  | Телефон номер 2, на который будут отправляться уведомления сигнализации. |
| Telephone 2 active<br>(Активность Телефона 2) | Включение / выключение уведомлений на указанный телефонный номер 2.      |

\* Модуль Vide GSM оснащен литий-ионным аккумулятором емкостью 600 мАч.

В случае, если пропадает внешнее питание, модуль способен работать самостоятельно до 4 часов. Изменение режима питания всегда приводит к отправке SMS-сигнала для активных телефонных номеров.

## 5.4 Настройки

| НАЗВАНИЕ              | ОПИСАНИЕ  |
|-----------------------|---|
| Работа с контроллером | Включение / выключение соединения с контроллером. |
| Контраст дисплея      | Изменение контраста дисплея.                      |

## 5.5 Уведомления

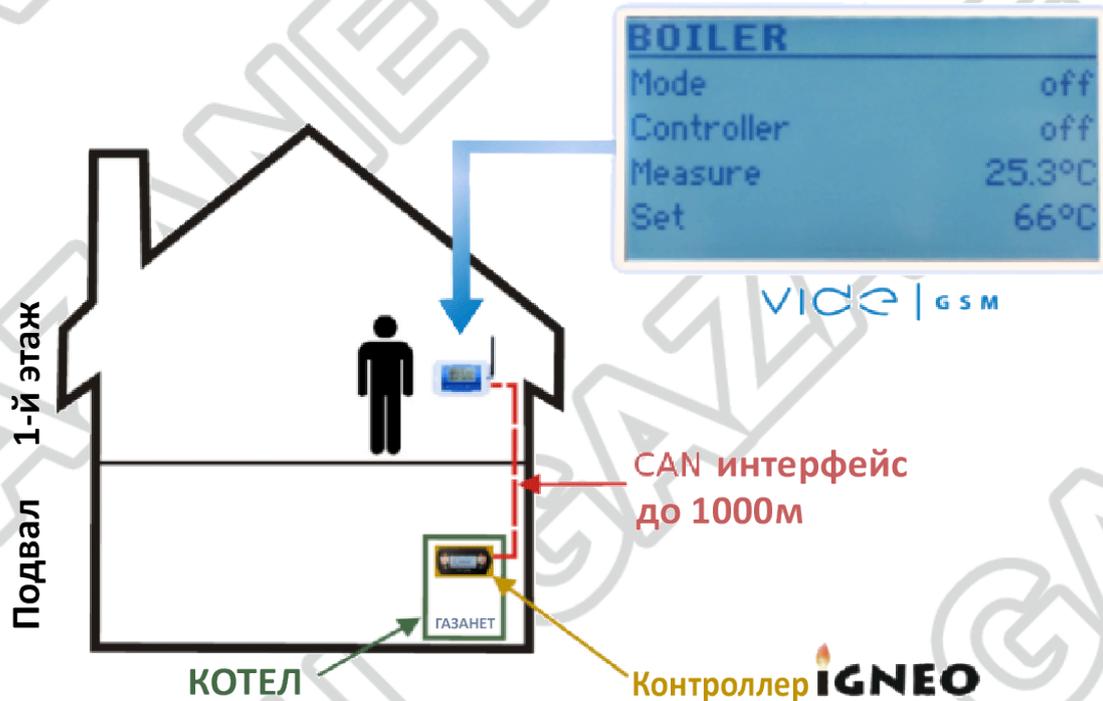
| НАЗВАНИЕ                                 | ОПИСАНИЕ   |
|--|--|
| Active notice<br>(Активация уведомлений) | Позволяет установить, являются ли SMS уведомления об аварийных сигналах активные. Необходимо также установить активные телефонные номера, на которые уведомления будут отправляться. |
| Частота sms-связи тревоги                | Позволяет установить частоту времени SMS-связи, с которой будут отправляться оповещения о тревоге.   |

## 5.6 Язык

Английский или польский язык на ваше усмотрение.

## 5.7 Пульт дистанционного управления

При подключении шины CAN, модуль Vide GSM может контролировать работу котла и изменения в настройке можно производить с любого места у себя дома.



### Возможности управления

| НАЗВАНИЕ                                      | ОПИСАНИЕ  |
|---|---|
| Boiler<br>(Котел)                             | Изменение режима работы в автоматический или непрерывный, включение / выключение контроллера и предварительный просмотр текущей температуры.  |
| Burner<br>(Горелка)                           | Включение / выключение горелки, просмотр состояния горелки.   |
| CO1...16 circuit<br>(Контур Отопления 1...16) | Комфорт / эконом программа - определения температуры.<br>Программа - изменение программы работы схемы.<br>Один за другим: временные, постоянные, выключен, экономичный.<br>Измерения - предварительный просмотр измеряемой температуры. |
| CWU circuit<br>(Горячее Водоснабжение)        | Комфорт / эконом программа - фиксации температуры.<br>Программа - изменение программы работы схемы.<br>Один за другим: временная, постоянная, выключен, экономичный.<br>Измерения - предварительный просмотр измеряемой температуры.    |
| Buffer<br>(Буфер)                             | Информация о верхней / нижней заданной температуре буфера и измеренной температуре.   |
| Solars<br>(Солнечный коллектор)               | Информация о состоянии солнечного коллектора.   |
| Alarms<br>(Сигналы тревоги)                   | Информация о номере сигнала тревоги в контроллере котла.  |

## 6. Характеристики

| ХАРАКТЕРИСТИКА                                      | ЗНАЧЕНИЕ      |
|---|---------------|
| Блок питания  | 5В / 1,2А     |
| Температура окружающей среды, °С                    | 0-60          |
| Габаритные размеры, мм<br>(Длина x Высота x Ширина) | 145 x 94 x 32 |
| Время работы от встроенного аккумулятора, ч         | до 4          |
| Вес модуля GSM, г                                   | 215           |

**Официальный дистрибьютор KOSTRZEWA  
на территории России:**

**Компания: ГАЗАНЕТ**

**Официальный сайт: [www.GAZANET.ru](http://www.GAZANET.ru)**

**Адрес: 125171 г. Москва, ул. Космонавта Волкова, д.6А**

**Телефон/факс: +7 (495) 64-604-91**

**E-mail: [info@gazanet.ru](mailto:info@gazanet.ru)**

© Copyright 2014 Перевод выполнен специалистами ГАЗАНЕТ

Согласно ст.1260 ГК РФ перевод не может быть использован частично или полностью без логотипов компании (см. статью 146 УК РФ за нарушение авторских и смежных прав).